

Editörden

Cenab-ı Hakka sonsuz hamd, Habib-i Edibine salatu selam ederim.

Öncelikle, *Mizânü'l-Hak: İslami İlimler Dergisi*'nin üçüncü sayısını siz değerli okuyucularımızın bilgisine sunmaktan duyduğumuz büyük mutluluğu sizlerle paylaşmak istiyorum. Malumdur ki, ister söz, ister yazı, isterse davranışlar ile olsun, insanlık bilgiye, hikmete, iyiliğe dünden daha az ihtiyaç duymuyor. Özel ve tüzel kişilerin buldukları noktalardan üzerlerine düşeni bihakkin yerine getirmesi, yalnız başına mütevazi görünen ancak benzerleri ile birlikte olduğunda büyük bir iyilik hareketini vücuda getirmektedir. *MİZAN* olarak, insanlığın hayrına olan faydalı ilmi çalışmaları sizlerle paylaşmak suretiyle, doğru düşüncelerin çoğalmasına bir nebze katkı sağlayabiliyorsak ne mutlu bizlere!

Mizânü'l-Hak: İslami İlimler Dergisi'nin elinizdeki üçüncü sayısında, beş araştırma ve üç kitap tanıtımı yazısı yer almaktadır. İlerleyen sayfalarda da görüleceği üzere, araştırma yazılarından ikisi, tamamı bir makale uzunluğunu aştığı için isteğimiz üzerine yazarları tarafından ikiye bölünmüş, bu çalışmalar ayrı ayrı hakem değerlendirme süreçlerinden geçtikten sonra birinci kısımlarına bu sayımızda yer verilmiştir. Bu yazıların ikinci kısmı ise, *MİZAN*'ın dördüncü sayısında yayımlanacaktır. Araştırma yazıları bölümünde ilk olarak, Yrd. Doç. Dr. Eyup Akşit'in "Mahmud Derviş'in Şiirinde Evreler-I" başlıklı yazısına yer verilmektedir. Bu çalışma, yazarın 2016 yılında tamamladığı "Mahmud Derviş Şiirlerinde Dini Semboller" adlı doktora tezinden üretilmiş bir yazıdır. Yazar burada modern Arap edebiyatının ve Filistin mücadelesinin önemli simalarından olan "direniş şairi" Mahmud Derviş'in şiirlerindeki dönemleri belirgin özellikleri, temaları, kaynakları ile ortaya koymakta ve Derviş'in bu döneme ait şiirlerinden örnekler vermektedir. Yazıda, Mahmud Derviş'in hayatı hakkında kısa bilgi verildikten sonra sırasıyla Derviş'in şiirindeki birinci evre olarak "direniş," "devrimci-vatansever aşama;" ikinci evre olarak Derviş'in Filistin dışına çıkmasını müteakip başlayan "sürgün" aşaması örnek metinlerle ortaya konmaktadır. Yazının devamında yer alan diğer iki evre, *MİZAN*'ın dördüncü sayısında yer alacaktır. Araştırma yazıları bölümünün

ikincisi, Yrd. Doç. Dr. Rami Omar Alkhalaf Alabdullah'ın Arapça kaleme aldığı "القيم القيم" ("Çocuk Edebiyatı Çevirilerinde İslami Değerler") başlıklı çalışmadır. Müslüman çocukların eğitiminde İslami değerlerin önemine işaret eden yazar, çocuk edebiyatı ve bu alanda yapılan çevirilerin İslami değerlere uygunluğunun İslam kültür ve medeniyetinin geleceği açısından çok önemli olduğunu vurgulamaktadır. Yazar bu çalışmasında, hem diğer dillerden Arapçaya çevirileri yapılacak çocuk edebiyatına ait eserlere, hem de bu çevirileri yapacak mütercimlere dair bir takım standartlar önermektedir. Yazı her ne kadar Arapçaya yapılacak çeviri eserleri konu edinse de çalışmanın medeniyet projemizin gelecekteki sahipleri olacak çocukların eğitiminde İslami değerleri önceliyor olması nedeniyle tüm Müslüman toplumlara ve aydınlara söyleyecek sözü olan bir yazı olduğu kanaatini taşımaktayız. Üçüncü araştırma yazısı, Hafize Zor'un yazarlığını yaptığı "Kitab-ı Mukaddes Araştırmalarına Münferit Bir Yaklaşım: Kemal Salibî Örneği" başlıklı makalesidir. Yazar bu araştırmasında, genelde Dinler Tarihi özelde Kitab-ı Mukaddes açısından önemli iddialarda bulunmuş Lübnanlı Hıristiyan tarihçi Kemal Salibî'nin ana iddiasını ve buna yöneltilen belli başlı eleştirileri ele almaktadır. Hafize Zor'un dikkat çektiği gibi, Salibî'nin tarihsel İsrail'in, Kitab-ı Mukaddes coğrafyasının iddia edildiği gibi Filistin'de olmadığı, bugünkü Suudi Arabistan toprakları içinde olduğu tezi farklı yönleriyle daha çok tartışılacak gibi görünmektedir. Araştırma yazılarının dördüncüsü, Hüseyin Ersönmez'e ait olan "Arap Gramerinin Gelişim Sürecinde Mısır Dil Okulu-I" başlıklı çalışmadır. Bu da iki kısımda yayımlanacaktır. Yazarın yüksek lisans tezinden üretilmiş bu yazıda, Basra ve Küfe ekolleri kadar Arapça grameri konusunda orijinal görüşler ileri sürmese de bu iki ekolden istifadeyle özellikle Arapça gramerin öğretilmesinde geliştirdiği yaklaşımlarla önem kazanan Mısır ekolünün genel özellikleri ve bu ekolün belli başlı temsilcileri hakkında bilgi verilmektedir. Bu ekolün diğer temsilcilerine, Dergimizin dördüncü sayısında yer verilecektir. Araştırma yazılarının sonuncusu,

”صُعوباتُ تَعَلُّمِ مَهَارَاتِ التَّوَاصُلِ الشَّفَوِيِّ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَدَى طُلَّابِ السَّنَةِ التَّحْضِيرِيَّةِ فِي كَلْبِيَّاتِ الشَّرِيعَةِ. (طُلَّابُ كَلْبِيَّةِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ بِجَامِعَةِ كَاتِبِ جَلْبِي فِي إِزْمِيرِ تَمُودَجًا)

("İslami İlimler/İlahiyat Fakültelerindeki Hazırlık Sınıfı Öğrencilerinin Arapça Sözlü İletişim Becerilerindeki Öğrenme Güçlükleri (İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi Öğrencileri Örneğinde)") başlığını taşımaktadır. Yazar bu çalışmasında, İslami İlimler/İlahiyat Fakülteleri Hazırlık Sınıflarında okuyan öğrencilerin Arapça öğrenmede özellikle sözlü iletişim becerileri olan dinleme ve

konuşmada karşılaştıkları sorunları araştırmaktadır. Çalışmanın örnekleme olarak İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi Hazırlık Sınıfı öğrencileri seçilmiştir. Yazara göre, buradan elde edilen sonuçlardan hareketle, diğer üniversitelerdeki Hazırlık Sınıfı öğrencilerinde de benzeri sorunlarla karşılaşılabilceği iddia edilmekte ve bunlar için bir takım çözüm önerileri sunulmaktadır. Yazının Arapça öğretiminde karşılaşılan sorunların doğru tanımlanmasında ve bunlara bağlı olarak etkin çözümler geliştirilmesinde ilgililere dikkate değer katkılar sağlayacağı düşünülmektedir. Araştırma yazılarından sonra kitap tanıtımı yazıları gelmektedir.

Kitap tanıtımı bölümümüzde üç kitaba yer verilmektedir. İlk olarak, Araştırma Görevlisi Hülya Hacıismailoğlu, modern dönemde Batı'daki Dinler Tarihi çalışmalarına yaptığı araştırmalar ve getirdiği yaklaşımlar ile büyük etkisi olmuş önemli bir bilim insanı olan Mircea Eliade'nın *Mitlerin Özellikleri* başlıklı kitabını tanıtılmaktadır. Özellikle Dinler Tarihi alanı ile ilgilenen araştırmacılar için klasik olma hüviyetini kazanmış bir eser olarak bu kitabı daha okumamış okuyucularımıza tavsiye ediyoruz. İkinci tanıtım yazımız, Emine Hilal Palta'nın kaleminden Hakkı Kardeşahin'in yazarlığını yaptığı *Bir Batı Anadolu Kasabasında Dini Hayat-Gördes Örneği* başlıklı kitabın tanıtımına ilişkindir. Hakkı Kardeşahin'in doktora tezinin kitaplaştırılmış hali olan bu eser, Gördes'in sosyal yapısı ve bunun din ile ilişkisi bağlamında değerli bilgiler içermektedir. Bunun yanı sıra, adı geçen kitap, Din Sosyolojisi alanında uzmanlaşmak isteyen genç araştırmacılara bu türden bir araştırmanın nasıl yapılacağı noktasında yol göstermek bakımından önemli bir işlev görebilecektir. Kitap tanıtımı bölümünün sonuncu yazısı, Araştırma Görevlisi Elif Okur'un tanıttığı, Prof. Dr. Kenan Demirayak'ın *Arap-İslam Edebiyatı Literatür Bilgisi* başlıklı kitabıdır. Arap dili ve edebiyatı alanına ilişkin eserleri ortak özelliklerine göre sınıflayan ve tanıtan bu kitap, Elif Okur'un da belirttiği gibi, özellikle bu alanda çalışacak bilim insanlarının sık sık başvuracağı kaynak bir çalışmadır.

MİZAN'ın üçüncü sayısı, önceki sayılarda olduğu gibi, yazılarını Dergimizde yayınlamak isteyen kıymetli yazarlara yazılarını hazırlarken kılavuzluk yapması için yer verdiğimiz Dergimizin Türkçe, İngilizce ve Arapça Yazım İlkeleri ile son bulmaktadır.

Kendini ve Rabbini bilmeye sevk edecek bilgi üretmek, çoğalması ve yaygınlaşması için bunu insanlarla paylaşmak çabasında bir vasıta olan *Mizânü'l-Hak: İslami İlimler Dergisi*'ni yazılarının yayımlanması için adres olarak tercih eden, bu katkılarıyla bizleri yola çıkardığımız amaç doğrultusunda yüreklendiren kıymetli yazarları-

mıza buradan da teşekkür ederim. Aynı duygu ve düşüncelerle tüm yazarlarımızı Dergimizin amacına uygun araştırma yazıları, çeviriler, bilimsel toplantı, tez, kitap tanıtımı gibi ilmi yazılarıyla *MÎZAN*'a destek olmaya davet ediyoruz.

Gayret bizden, tevfik şanı yüce Allah'tandır!

Son sözümüz, âlemlerin Rabbi olan Allah'a (c. c.) hamd olsun.

Prof. Dr. Muhsin AKBAŞ

Editör